

*lebingsa*

Dubius,

dubia coena. ein köstliche gasterey. en  
ŕhláhtna gostarýa, ali lebingsa.

lebunga

Convivium, Panquet, gustmalt. Lébunga,  
Gostarya.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 748

lebunga

Conjectura, das esser. jeid. lebunga,  
Gestarya.

up.: Dict. I, iii, ima: lebinga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 114

*lebunga*

Celebro,

Celebrare convinium, nuptias. ein gastmähl oder  
hochzeit halten. eno Gofstaryo, lébungo, ali voh-  
zet dersháti.

lebunga  
i

Contero,

conterere noctem convivijis, die gawxe nald riber  
pranshetiren. sejlo मुख ni doberi lebungi  
doperuēsti.

lebunga  
i

Thaliarchus, magister Convivÿ. ein hauswirth  
bey einer Mahlzeit. en Gospodàr per éni lébingi,  
ali Gostary: túdi en starashína per éni óhzeti.

HIPOLIT: Dict. I

, 667

lebunga  
2

Tractatio, handling. andajie, beritajie. Iten  
is Tractament. ene gostarija, lebunga.

HIPOLIT: Dict. I, 674

lebunga  
-i

shahl, g<sup>u</sup>starey. gof<sup>o</sup>var<sup>o</sup>nic, gof<sup>o</sup>tar'ia,  
lebunga. Convivium.

HIPOLIT: Dict. II, 119



leca

Cathedra, sessel, stuel, canzel. fedesh, ftol,  
pridishniza, leza.

*leca*

Pulpitum, eine brüge oder gerüst, darauf man  
Comedien spilt. kanzel, oder Predigstul. en  
pov[[f]]dignen pod, ali narédba, na katéri se  
Comédie ygrájo. éna léza ali prídišhniza.

*Leca*

Suggestum, ein erhöhter ort. énu vífsóku  
mėjstu, prídišhniza, liéza, prúka.

HIPOLIT: Dict. I , 642

# Leca

Divina officia fiunt in templo: in quo est penetra-  
le Cum altari, sacrarium, suggestus subcellia, ambo-  
nes et Baptisterium, der Gottesdienst wird Verrich-  
tet in der Kirchen: in welcher ist der Chor mit dem  
Altar, die Sacristey, der Predigstul die gestüle, die  
die Vorkirche Vnd der Tauffstein. Boshja flushbá  
se oprávla v'zèrkvi, v'katéri je ta Chor s'altár-  
jom, shagred, prídishniza ali Léza te prúke, te  
kapelle inu karstni kamèn.

leca

Fredigstul. Cónxel, léxa, prídishnixa.  
suggestus, suggestum, pulvritum.

HIPOLIT: Dict. II, 143

2

leca

Kannel, Fredigstuel. leca, pridishuina,  
suggestum, cathedra, pulpitum.

HIPOLIT: Dict. II, 700

leca

Ambou, gipfel eines felses oder bergs: Karzel. verk  
ene stalle, ali hriba. pridishnixa, leca.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 38

*sera*

Roftrum,  
descendere de roftris. Von der burger kanzel  
abtretten, herabgehen. od púrgarske léze dóli  
stopíti, ali pójti.



leca

Logeum, Predigtstul, Hen ein ort in der Comedi.

leca, návrrel, prídifhniáca, tudi énu méjstu  
sli redisrke per Comédji.

HIPOLIT: Dict. I , 347

8

*leza*

Auf die Kanzel steigen. na lézo stopíti, stájati.  
Ascendere in Concionem, Conscendere suggestum.

HIPOLIT: Dict. II,

100

Lech

Lycus, Lech, cū flus. Lech, una tekórka voda.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

13

2

Lech

Lacus, die lech, influx. lech, una voda.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum, 72  
populorum etc.

*Sectar*

Libarius, fladenmacher. éden katéri is medù  
kolázhe pézhe. fifenpratar, lézitar.

lectar  
lectar

Cerarius, machheraler, vosskenixar, lectar.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 91

lectar  
lexitar

Wachsmeyer lex. vosrhenixar, lexitar. cerarius.

HIPOLIT: Dict. II, 247

lectar  
lectar

Kerzenmacher. svéjzhar, lésitar, svejzhadélnik,  
svejzhalíviz. Candelarius, Cerarius fufor.

HIPOLIT: Dict. II, 102



leĩa

Linsen. Lens. Linha.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. - 26

leia

Lerha. linsen. Lens

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 38

leča

Lens, ein Linse. leča, eine sonnenbrille.

HIPOLIT: Dict. I, 340

leča

Lens. Linsee. Lécha, imi foxhivje.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 14

leča

Linse, eine Frucht. lexha, ein sorbische. lens.

HIPOLIT: Dict. II, 117

leĩa

Zockshorn ein Kraut. Kóynska líxhe.  
buccras, foenum graecum.

HIPOLIT: Dict. II, 32

*leia*

Foenum graecum. Bockshorn, ein kraut, oder  
siebenzeit. kójn'ska lézha. foenum Cordum  
serotinum. Grummet, otáva.

leia

pisum, faba, vicia, et his minora Lentesc, Cicer  
et Cicera. die Erweis, Bohne, wicke, Vnd welche  
kleiner, als: die linsen kichern, Vnd Zisern.  
grah, Bob, grahiza, inu katéru je majnshi ka-  
kòr: lezha, zhízhèrka, inu zísara.



leča

Buceras, Bockshorn, ein Kraut. kosji rug, ali  
koynska lezha, ena sel.

leča

Colutea, Senetba um. wie Ruellius meinet, andere  
nennen es welische linsen. senétovu drivú: perje je  
sa purgéranie, ali la/hka lezha.

*leia*

Polygalon, kreuzblum, ein kraut. kríshna rósha  
enu félishhe, imà dolg korèn, perésza koker lézha,  
se dája shivíni sa mléku.

*leča*

mórska lézha. meerlinsen. Lenticula marina.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 34

*leča*

Meerlinsen. Lenticula marina. mórska lézha.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 32

*leča*

Lenticula marina. Meerlinsen. morska Lézha.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 14

*leča*

Colutea. Senet= oder Linsenbaum, etliche  
nennens welische, oder schaafflinsen. Láfhka  
ali óvzhja lézha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 6

*leča*

láshka lézha. Senetbaum. Colutea.

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 38



leča

Legumen, allerley gewächs, so man mit ausrupfen einsamlet, als Erbsen, bonen etc. sléjhernu sozhívje katéru se is rúfhejnam noter správla kóker grah, bob, zhízherka, zifára, lézha fi-rhòl etc.

lečia

Lentigo, laubflecken am leib. pléhi, péjge,  
bléki na fhivóti v' stálti éne lézhe. mádefhni  
bléki.

HIPOLIT: Dict. I, 340

leča

Lenticula, ein Linsen, Linsenmus. Laubflecken  
am Leib. ein klein Geschirr. lecha, lechni  
moxhnik pejge, pléhi ali bléhi na  
shivo'ti. éna pofso'dixa, Krüglira, ali  
róshirk.

HIPOLIT: Dict. I, 340

lečen

Linseamus. léchni mórhnit. lenticula.

HIPOLIT: Dict. II, 117

*lečen*

Lenticula, ein linse, linsenmus. laubflecken  
am leib. ein klein geschirr. lézha, lézhni  
mózhnik pejge, pléhi ali bléki na shivóti. éna  
pofsódiza, krúgliza, ali rófhizh.

lečen

Lenticularis, linsecht. léknat, lékni.

HIPOLIT: Dict. I, 340

leči [lezhati]

Decumbo, niderligen, sich von krankheit zu  
beth legen. zu hauffen oder zu boden fallen.  
doli lezhi, ali lesháti, sa bolejsni volo se  
v'pójstilo poloshíti. na kup ali na tla pafti.

*leži*

Procumbo, sich legen. niderligen. se poloŝhíti,  
dóli lézhi: se nagníti dóli perpogníti, nísku  
derŝhátí, do tal perkloníti.

HIPOLIT: Dict. I , 510



*leči.*

Descubo, sich schlaffen legen, schlaffen. se  
k'spájniu dóli pološhíti, doli lézhi, pozhívati.

leči

Decubo, ligex, niderligex. lexhi, doli lexhi ali  
lesháti, se doli poloshiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 166

leči

Incubo, auf etwas ligen. na kómu lefháti,  
vérhu ali góri lézhi, nalézhi, nalefháti,  
vérhu spáti.

*leci*

Refupino, an rucken legen, hintersich bucken.  
v'snak lézhi, lefháti, na harbàt polofhíti, na-  
fàj perpogníti, perpogíbati.

leči

Recubo,  
recubare sub arbore. Vnter einem baum ligen.  
pod énim drivéřsom leřháci, dóli lézhi.

leči

Recumbo, ligen, sizen. lérhi, dóli lérhi,  
lesháti. réjsti, dóli réjsti, sedéjti.

HIPOLIT: Dict. I , 550

*leži*

Niderligen. doli leži, lesháti, spati.  
jacere, Cubare, decumbere.

*leči - lexem*

Feldlager schlagen. leshíszhe na vójski restá-  
viti, ali góri vdáriti, s'vojskó lézhi, oblé-  
zhi, énu kámpiszhe napravíti. Castra metári:  
Castra ponere, státuere vel Constituere.

**HIPOLIT: Dict. II, 60**



leči (jajca)

Qualus, korb, Zeinen, seigekorb als in Trotten. hünorkorb, darin die hünor legen. spitte-korb. éna kórba, ali zájna, pleteníza ali zhibríza sa grófdje tlázhiti. en kúrník kir kokúshi léfhejo. éna kórbiza sa vreténa inu kar te fhéne per préji núzajo.

*Seci*

Pario,  
gallina parit ova. die henne legt eyer. kokùsh  
jáiza léfhe.

leii

Jono, 5. legen. lérhi. ova ponere. yer  
legen. j'á'ra lérhi, flé'igati.

HIPOLIT: Dict. I, 482

*leci*

Foveo,

fovere ova. Eyer bruten. jaiza lészhi, islégati.

leči

Invidifico, ins nest legen. v' gnejfdu polo-  
shiti, ali postaviti, lérhi.

HIPOLIT: Dict. I, Sept. 19, 19

*leči*

Gigno,

gignere ovua. Eyer legen. jáiza lézhi, jáiza  
flégati.

leii

Incubo,

Incubare ovis vel ova. Eyer bruten. na jájzih  
sedéjti, lefháti, jajza lészhi, islészhi. ova  
incubantur, die Eyer werden gebrutet. te jájza  
se lészhejo.

leži

ovum,  
ovis incubare. bructen. lérhi, flérhi,  
fléjgati.

HIPOLIT: Dict. I, 423



leči

Excludo,

Gallinae Excludunt pullos. die henne brüeten  
aus die hüendlein. te kokúfhi léshejo te  
pífheta.

leïi

Eyer legen. jájza lézhi, ali slégati, néfti.  
ova parere, ponere.

HIPOLIT: Dict. II, 57

leči

Ausbruten. islézhi, lézhi te jáiza. Excudere  
vel excludere ova.

leci

Bruten. lérhi, slégati, jájra lérhi; na  
jáixih sedéjti, Incubare ova vel ovis:  
fovere ova.

HIPOLIT: Dict. II, 35

leci

Kluckhenne, bruthenne. kókla, kokúsh katéra  
léshe. Gallina glaciens.

leči

Foemella in nido ponit ova **lisque** incubans excludit pullos. das Weiblein im Nest Leget Eyer, Vnd darüber sizend brätet Junge aus. sheniza v' gnesdi, Leshe jaiza inu vèrhu fedeózha isleshe mladizhe.

leci

Adulteratus,  
adulteratus nidus. wan ein Vogel in eines andern nest legt.  
préjifknu gnejsdu, radiár ena tyra v' enim lefkrim  
gnejsdi jaina leshe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

*leči-lexem*

Ovatio, die Zeit des Eyerlegens. kleiner  
Triumph. zhařs jáiza lézhi. túdi énu májhenu  
veřsélje.



leži - lexem

Nidulor, nisten, brueten. gnéfditi, mláde  
lézhi, ali fléjgati. nidulari in fegetibus.  
in der saat nisten. v'séjtví gnéfditi.

*leči se*

Incubo,

Incubare ovis vel ova. Eyer bruten. na jájzih  
sedějti, lefháti, jajza lézhi, islézhi. ova  
incubantur, die Eyer werden gebrutet. te jájza  
se léfhejo.

---

leči  
lečiči

Dviparus, egerlegend. ječičis lečičis.

HIPOLIT: Dict. I, 423

leinat

Lenticularis, Linsehb. leinat, leini.

HIPOLIT: Dict. I, 340